



門木加2
辨卷
654
2



奈萬之奈中卷

問上來ノ所論ニヨルトキハ字音ニ①②ノ假名

ヲ附ルニ必其差別ヲナスヘキ證ハ原由漢籍ニ在ノレド今

ツ皇朝ノ正史次ニハ万葉諸書ニ據ルヘシト聞

エタリ然ルニ又退テ案スレハ古史ノウヘニナ

ホ疑シキコトドモアリシタカヒテ考レハ和名

等ニモ分明ナリカタキアリサテ又キツル諸

書ニツキテソノ證或ハ成シ難カラントオモハ

ルモアリ請フ審カニセヨイテ下ツ紀推古ニ小

定メガタキガヲリ、アルナト異邦ニシテノ一ニシ
 モ強テエラヒカタキ類也云へク。アレハ、コノ細カナル音韻ノトコロヨリモ、下ツ
 カシコノ人ノ多ク頼レル孟子離婁ニ所謂爲高必
 因丘陵ノ義ナトラハフト思出テ、對問セシニ
 テモアルへシ。サハコレラニテ①②ノ別ヲ妨ク
 ルハ能ハシモノゾ。サテコノニ難ニ比スレハ、サシモ
 妨難ト云へキキハニモアラ子ト、
 ナホ初学ノタメニソノ或ハイフカシミヲ生サンカ
 ト思ハル、ノオモホユルビヲ自下ニ問答ヘテシ。又問
 寒、蜻九ヲ和名鈔十俗云加無世美同書安藝郷名丹
 比多無比。下夕催馬樂ニさゆまりくさぬヲ止散

加宇散ト書ケル。或ハ文ヲナタラメテハふにト
 云へキサテナルニふみトノミツ子ニイヒ。頓ヲ
 とみのりしト勢語古今見エタル。又正身ヲさ
 うじみ。又丁傘ヲてうけみ。傘ハ既ニモイヘル如ク、
 2。さふトイヘルノ有テソ
 ハハノカナヨク合ヘルヲ枕冊子ニあさまき物ノ条ニ
 てうけみこごうとられうらトアルカ如キハ③ラ麻行ノ音
 ニツカヘルニテ例異ナリ区へキニ似タリ。サテうはラ難波トカケルハ
 モトヨリ然ルへキ理リハ上ニイヒシ如クナレ
 ト。此名ハモトかみをヤニテ浪速トカキ後ニハ
 浪華トカクサルハかみをナレハサテハ難ノ字

ニテハ合ハヌニ似タレト。ソノ難ノ字書クハ
 みちやうふ。えと云フニナリ。記紀ステニ那爾。
 波那珥。破ナトカケル如ク。專ラ③トノ三イヘル
 ニ定レルカラニ。④ナシノ音ノ字填テタルハ聞エ
 タルフニサレト本ニ就テイヘハ浪華トカケル
 モ由アルフ故。ソノみノ轉トオボシクテ。催馬樂
 ニハ名无。波乃字。美トカケルモ。タ、ふ。え。う。か
 ん。む。ト音便ニイヘル故。ノフノミニハアラテ。コ
 レラハ臻山攝ノ⑤ナシガ。深咸攝ノ⑥ナムニ通セル

モノト云ヘキサテ。ミイカニ。答サラニ然ラス。下
 ツ寒螭丹比ハカン。タン。ト書クベキ正字ノナキ
 故ニ。ヤムフエスシテ。タハ音呼ノウヘニテ。其中
 ラストイヘトモ遠カラヌトリテカケル者也。
 和名鈔ニカ、ル類例夥シ。サテ丹比ヲ多無比トカケ
 註セシニハ非。コハ。一タヒ轉シテ。たちトナリ。ソノ
 ノロ呼ガ。ん。トキコユルソラアラハサンニイハユル。ん。
 漢字ナケレハ。且ク無トカケルニコソ。スヘテ⑦韻ノ音ドモ
 ノ⑧トナレルヲ形ハスニハ。無无。牟ノ字ヲツカフ例。此卷末
 ニ云ラ期テ。和名鈔ナトノ如ク。漢字シテカケルモ
 了ルヘシ。ナカニイテ。ナカムツク

ナカニイテ
 ナカムツク

トカケルナトヲミレハ片カナシテカケルニス
 ラ。①ト口呼スルトコロラ②トセル古クノ人
 ニアルニ非スヤ。ナカムツクトカケレバトテ。③
 ト④ト奈麻二行カヨヘルモノト云ヘケンヤ。サ
 テ催馬樂ノとさぬ。うさぬ。う散字シテカケル
 モノトミルハ失考也。カレハソノ謠フ處。とさぬ
 りうさぬナルヘシ。然ルハとさぬ。斯うさぬ。トナシ
 ナルヲ。まノ音ノ消ニテとさぬ。うさぬ。トナシ
 ルさぬ。ヲ形ハスタメニ散トハカケルニ乞。うさぬ

ト諸フコソ調カノツカラ宜キヲ。とさぬ。又ふみハ
 さまトモウタヘランハ。亦又訛レル者ト云ヘシ。又ふみハ
 文ノ音ヲ。ナダラメタルナラハ。カノ錢ゼノ如ク。和語ノ
 ナダラメタル字音語ニハアテテ。別ニサタメタ
 ル趣キアルナルヘシ。但シ含み反義ニ云ヒ。或ハ古きを
 ヒガ説ニテ用ラレス。此訓義ハ別ニ考フヘシ。カニカクニ
 シノ音ニアラサル。トハ書ノ字。詩ノ字。ナトニアタルモ。此語
 ナルヲモ。夕歌仙集ニ。天祿四年云。あやのもよ。おらせト
 アルニ類推セバ。文ハも。ト云ヘキ例ナルヲ考ベシ。猶イハ
 バ文ヲも。ト云モ。ト一轉セル音ヲナダラムルニテコレガ
 原音ニヨリテナラハ。む。ト云ヘキ。サルハ。釋迦。牟。尼。佛。ヲ
 釈迦文佛。申スニテ。先知ルヘシ。カク云フ。人。或ハ。イ。ハ。ニ。文
 ハ。原音ナホ。ハ。ニ。テ。牟。ハ。即。毛。ナルヲ証スルニ。文佛ト申ス
 ラ考フヘキニテ。コレソアレ。云。乎。サレ。凡。ソ。ハ。不。可。ハ。ソ。ノ
 コエハ韻鏡ノ第廿轉ヲ被ケハ。雲君分ナト横呼ノ諸字アリ

相照シテ(ムシ)ノ音ヲ曉ムヘシ。ツイテニイハン。音図口義ニ
 左昭公七年傳ニ楚子之爲令尹也。爲王旌以田。羊尹無宇斷之
 曰。一國兩君其誰堪之。云。新序八。羊尹文者荆之歐鹿苑者也
 同馬子期獵於雲夢。載旌之長拖地。羊尹文拔劍齊諸軫。斷之。コ
 レ一事ノ異聞ニテ。無宇ハスナハチ文也。但シ文ノ音呼漢加
 知吳。モナレハ無于ノ誤ニ切ナラス。當時ノ詛語轉訛セル
 ラン。撥假名ハ古ヘヨリ訛リ易キヲ知ルベシトヤウニイ
 ヘリ。コレト類セルヲニテ。上ノ件リニイヘル。文ト牟尼トハ
 切當ナル趣。又とみハ。モト形狀言ノ疾利等。コク。トシ。コ
 考フヘシ。ミト用。ラク語ニテ。ソウ。とみト云フハ。遠ミ。清ミ
 下ド、同シキガ。自ラ頓ノ字ノ音呼ニ近ク聞
 ルカラニ。コレラ頓ノ音トノニコ、ロウルヤウ
 ニモナレルナルヘシ。又正身ハ。まぢりみ。きノ

省リタルニ。後又音便ニテ例ノうノソハレルナ
 ラントイヘル。或説ノ舊キニヨリテモアルヘク。
 問正身ヲまぢりみトイヘルハ。カノ但馬ヲまぢりみトイマ也ト
 或エセ書ニイヘルニヒトシキ孟浪ノ説ニハ非ヤ。答ナドサ
 ル人ワラヘナルヲナラン。まぢりみノ説ハ。本居記傳廿八モフツ
 ニハ捨ザリゲニ聞ユルモ理ニヤ、趣アルヲメソハ其語ヲ
 ツカフ処ヲ考ヘナハカノツカラニシラレヌヘシ。又コハ
 然レトモコヲイトヨキ説用ヒカタケレハ。或ハ。猶字音ニハアレド。さうじ。トイハンハ。世人ノ
 ナヘテユ、シミキラフ言ノフリ故。ワザトみニ
 轉シテ呼習ヘルモノ也云ヘシ。コレヨリ思ヘハ。とみ
 ンハ不雅ニテキ、クルシクテ。は。ハ。アヤレゲ
 ナレハ。コレラモ字音ニテ。トイフヘキヲ。ミ。ワザト轉セ

シモノトモ云へキニヤ。又コレラハサテ難波ノ名无波
 ナホ皆上ニコトワレル如クトルカ。サテ難波ノ名无波
 トカケルハサシモコト、ハシク物ムツカシゲ
 ニイフヘキツカハコハ猶專ラカト呼フ
 ニナレル上ニテ音優訛リテおん^〇ト云ル下、
 ラアラハサ下ホシキエ。例ノ^〇ノ正字ノナキカ
 ラニ无ヲカリテ書ルニテカノ和名ハ^〇加無
 トセル同例也。卷末又問奈行音ヘモ羅行音ヘモ
 氏ニ漢字ノ^〇韻通スルヲ示スニツキテ御國言
 ニテモステニ此二行音相通フトイヘルヨリ思

アニ麻行ト奈行トハイヨ、親ク通フヘクマア
 ラン。乃チ美作ノ郡名。或ハ相摸下夕但馬ノ郷名
 和布^〇むえラ大庭トカキ。コハ奈行ノ^〇カ麻行ノ山城
 郷名^〇むむ^〇ラ蟹幡トカケル。是亦奈行ノ^〇麻行ノ
 等^〇キ例モ少カラ子ハ也。サテ又コレモ字音ニハ非レト。
信濃ノ郷名竹田ハ世無田安藝
ノ郷名列田ハ加無田ト三エタルナトモ子ガイヘル如クナ
ラバリノ音ハ奈行ノ音ニコソ轉スヘキニ無トナレルハ例
ニ異リテ麻行ノ^〇通ワ如何答麻行奈行ハゲニ互ニ
 例ニナレルニアラスヤ。
 親キ由アル音ナリ。凡ニ鼻ニアツカル^〇然ルニソノ
 親キ中ニシテ而モ下夕明カニ相別レタルガウ

ハシキニ非スヤ。譬へハ六親ハタガヒニ親キ
 一云ニサラナレド。若シ兄弟姉妹ノ礼ヲ紊リ義
 ヲ亂シ。人非人ノ行ヒヲナサハ。人齒スヘカラサ
 ルハモトヨリニテ。スヘテ男女梳枷ヲ同クシ。湯
 浴ヲ共ニセバ。亦咎ト云ヘキニ非スヤ。親ク昵キ
 ガ中ノ差別ハ。コトニ嚴ナラスハアルヘカラス。
 七音四声ノ音韻ワカレ。①②親クシテ。而モ明一
 差別ノタチ。御國言ヲ書託スニ借ル例ハタ。おこ
 ぬねの亦らりるまろ又おまきニ用ルト。まみむめし
下馬ナラハいたタ地

亦皆倭
 夫依奴

ニ用ルトノケチメ。判然トシテ。ユ一ガハ

サルハ。コトニウルハシキナリケリ。然ニ其
 親キ方ニテイヘハ。記紀万ナトニ也。ウヒウヒ
 て。やうな。てむ。ういさむ。ひて。ふ。ナドイヘル類
 少カラズ。ソハ梳枷。湯浴ヲ別ニスル男ト女トナ
 レド。カタミニ家榮ヲ思フタメニハ。カウヒニシ
 アツトメ。志ヲ同クシテ行フトコロハ。又親キカ
 タ他ニ異ナルニゾ。譬フヘカラシ。但シ万ニ六ナ幕ノ者
浅香乃浦雨玉藻苅寺名。ゴノ哥一首ノ中ニテ。むむ。トて。おト
アリ。コシハ後ノ音。復ニハニナガラ。ムト聞ユル所ナル也。

モ・モトハ此字ニアタレル言ノ如ク
 リシガ後ニ音優ノヨコナテリ
 ヲ彰ハスニ無トカクハコレモ加無世美ノ無ナ
 トノ同例ナリ。芥田ヲ世無田ナトモ准知シテカ
 ニカクニカノ男女衣裳ヲ通セス。井ヲ共ニセザ
 ルカ如ク。和漢氏ニ古ステニヨクワカレタル所
 ノ妙ナルヲ思ヘ。又問上來種々轉音ノ證トシテ
 出セル字氏ニツキテモヤガテ誤ラル、
 リ。テツ初メニ証セル神ノ御名ノ
 ナムニ填ラシ

タル冊ノ字ハモシ丹ナトノ誤ニヤ。サテモ而琰
 切ナレハ(子ム) (ノム) ナトハ云ヘケレト。(ナ)ノ音ハ
 出カタクエ。况ヤ紀ニ冊トアル、
 トスル、
ニ出子ハ是ラナラ 又ハイフモサラ 答コハ那ノ異體ニシテ音ハ(ナム)
 ナルヲ用ヒ玉ヘルナメリ。サテ那ハモト冉ニテ。
 其レニ(ナム)ノ音アル義ハ彼本居ノ考説
 ベナリ。イハク冊ハ佐久音カレハ那美
 遠一云 聯字集韻ニ乃甘反正韻ニ那含反音南

从肉从冉彼一册ハイトヨク
 似タレト他酣切ニテ
 ナハサラ

とあれを此あらんともわりへとなほ史記管
 蔡世家。周武王の同母兄弟十人此中。冉季載
 とりふりやを正義。冉音奴甘反或作邲音同
 といへる此字にて。奴甘反吳音那牟を那美と轉
 し用られしる也。史記ハ古ヘより世ニ普クみる
 書にて。殊ニ是テ人名あれを由りしるは
 てそ取用ひられん。那牟を那美と轉用ひるは
 諾の奴各反那久を岐と轉して那岐とせしむる同
 し。然るを今此本ニ。或ハ冊或ハ冊或ハ再か

けある。皆那美ノ由かき字とももの寫し誤リ也。又
 南字を誤れるあらんともいへる説もあれ。南
 字は用ひるもおほえび。已上記傳三及神
 代紀晉華山蔭取意
 一ウニナヘルハ阜見ト云ベシ。但シ冊ト書ルヲ
 ムゲノ誤ト云ハ失驗ニテ。コハ戸田通元ノ考
 ムカニ冉ヲハ一體冊トカケリトミユ云ヘル
 ノ是トシテ。ナホソノ冉ノ那ト同キヲ考ヘテ。紀
 ノ冊ハ下サシク那ヲ冊ト書セルナラムト云ル
 説ニソ从フヘキ。通元別ニ冊字考一卷アリ。其略ニイハ
 ク。紀ニ冊トニエタルヲ山崎闇齋松下

見林ナトノ改メテ冊トセシモ。再トカケル元々集ナトモ。又
 井宗因ノ神代私説ニ並字ヲカキテ字畫似タレハ冊ト誤
 レル歟。凡ヘルナト皆通エヌ。凡ノミ。コハ類聚国史ニ再
 トアルヲ考異ニ作冉爲正體トアルヲミレハ冉ヲ古ヘ再
 夕冊トカケリケン。源爲憲君ノ口遊ハ天祿元年冬十二月ノ
 序アレハ今ヲ距ル百六十七年ナルヲ其人倫門ニ孔門
 九哲ヲノセテ。冊伯牛冊有トカケルニテ識ルヘシトイヘリ。
 顧フニ。口遊ノ一書。尾州大須ニ傳ハレル本ハ弘長三年ノ騰
 写ナメレハ件ノ冊ヨシヤ當時ノ書躰ニテ天祿ノニハアラ
 サリトモ。今ヲサル。六百二十年ニナシ。トス。抑紀ノ現本ニ
 普通ナラヌ異躰ノ字ドモ。彼神功也。加敦加恩惠ト三エタル
 直ハアヤシゲナレド。古クコリノ一躰。ル。字原考ニ云ル
 如クナルニ類シテ。尊ヲ尊トシ。藤ヲ藤トセル。卅四等。何モ依
 ル所ナキニハ非ルヘク。サテハ冊ニモトムケノ謬リナラサ
 ル。察ルヘシ。サテ件ノ冊ハ冉ノ異躰トイヘルヲ是ト取ル
 ウヘシ。ナホ考ノヲカシキハソノ冉ヲヤカテ那トモカケル
 ノ。那ノ異躰ナラム。反考ヘゾイヨ、ヨケン。其説ニイハク
 史記正義ニ或作那音同トイヘル。那ハソ子ニ用ル。那ノ字

ニ説文ノ引テ本作那俗作那トイヒ。高麗本ノ藏經ニ。那ノ異
 躰ヲ那那無那ナド書ケル。ト往々アレハ。イハユル。奴甘反。十
 ナル冉ヲ那トシ。ソノ那ヲ那トスル。其那ヲ冊トカケルナメ
 リ。抑冉ハモト冉ナルヲ。亦那作クハ。説文ニ。西夷國安定有
 朝那縣。トアルヲミルニ。縣ノ名トセルカラニ。邑ニ从フ字ト
 ハナレルニ。コソ。然ルニ。ソノ邑旁ヲ除去レハ。月ニテ。スナ
 チコレ冉。ソノモト之ガ篆文。ハ。ニテ。隸變。冉トナリ。那相
 三ナ此冉ニ从フナルヲ。經典相承テ冉ト作ケルヨシ。九經字
 樣ニ見エタル如シ。説文ニハ。毛冉也。象形。トアリ。カクテ
 此冉冉ニモ。夕^ナノ音アリトシ。エテ。説文那ノ註ニ。从邑冉
 声。諫何反トイヘリ。サテ又那字ニ。夕^ナノ音アル的証ハ。篇海
 邑部ニ。那与那本一字トイヒタルツギニ。那那舍切音南国名
 省作那トアルガウヘシ。此那ヲ歐陽詢ハ。那ト書。李邕ハ。那ト
 セシ類アテ。夕ヲ集古妙蹟邑部ニ驗シ。或ハ干祿字書ヲ考テ
 モ。モト冉冉冉ニトツナルカラニ。那那那那皆同キナルヲ。又
 智証大師ノ筆トアル經本ニ。那ヲ冊有シ。狄上。覺ニト有人
 ノイヘルハ。未ダヨク驗セズ。實一。尔ヲハイト。サタカナ
 猶イハ。楠ノ正字ハ。柑コレ从丹ヲ。ソノ音ヲ集韻韻會正

韻凡ニ那舍切音南トイヘリ。又喃モ誦モ明誦トモ作ルヲ考
 ルニ。モト丹ニ南漆ノ兩音アルカラニ。史記正義ニハ或作那
 音同トイヒテ。丹モ那モ奴廿反ナルヲ示シ。字典ニ説文ヲ引
 テハ本作那俗作那トシ。麗藏ノ經本ニ那ノ異舛ヲ那トモセ
 ルナリケリ。サテ紀ニ。かみニアツル字ノ冊トアルハ。偏ノ用
 ノ横畫ヲ旁ノ右ヘ貫キ出シテ冊ト作ケルニテ。モトヨリ
 撰者ノシカシ玉ヘルニモヤアラシ。記傳ニ人名トシ。西魏有那松
 字引。廣トイヘルヲ考ヘ今ス。ハカ、レハ口遊ニ冊有テ
 トアルモ。那ハモト丹ヨリ出テ。形異ルニ似タ。ト音巨反。同
 音ニ同キ。那ヲハ神号ニ用ヒ玉ヒ。紀ノ意ヲアツハ。ハ
 ノ。七。繪ヘツヘカラン。類聚。國史。一。冉トアルハ。那ノ音
 同。行。居ル丹山法兄ノ説ニア。戸田ノ冊字考ヲ註。ハ。ハ
 同。字。同音。ノ。ガ。形。ラ。一。ニ。冊。ト。モ。ル。ア。ル。ガ。故。知。名。録。大。須
 本。字。和。辛。酉。ノ。原。本。ニ。ハ。三。本。ニ。溝。ヲ。溝。サ。バ。字。形。ハ。紀
 ト。カ。ケ。ル。ヤ。ウ。ノ。例。モ。アル。コ。ト。ナ。リ。

現本ノ下、ノ冊ニテ。コレ即チ音(ナム)ノ字ナル
 ラ。かみ。ニ用ヒ玉ヘルナルヘシ。夕、ハ。篇海ニ那
 与那本一字而今類字者作兩音兩義トイヘルナ
 ゴ。ビニテ。世ニ冉ハ(ゼム)(子ム)那ハ(夕)(ナ)ト多クオ
 ホエラル意ニテハ。冉那トモニ(ナム)ノ音アリト
 ハ知ラレヌウヘニ。アヤシウ冊ト書シテかみニ
 用ヒ玉ヘルカラニ。古シヨリ人ア下夕ノ訝り來
 シ。ナナルヲ。奴甘反トアル冉那ノ音註ラハ考出
 セルハ。サハイヘド名夕、ル翁ノ功勞ナリ。然ル

ニ今又ヨク思へハ、冉ハル 奴 甘 反 ト イ而琰切ニテ
 モ(ナム)ト呼シ、御國ノ古ヘニカナフヘカラシ
 其故ハ、コノ切韻ノ琰ハ、韻鏡第四十轉喉音去聲
 喻母第四等ニアルヲ、ソノ同等ニテ平声ニアル
 鹽字シテ、出雲ノ郷名カノ國ノ風土記ニ、夜牟夜
 ト三エ、紀ニハ止屋淵トアル処ノ、ヤ鹽治トカ
 クヲ見、夕喻母ノ第四等ハ、也行ノ定位ナルヲ
 考ルニ、琰ノ音ステニ(ヤム)ナレハ、而琰切(ナム)
コ、ニ 篇 音 ウ ミ レ ハ、 琰 ノ 反 切 以 冉 ナ リ、 コ ノ 片 冉 ヲ 子 ム ト
ヨ ベ バ、 琰 ハ (エム) ナ レ ド、 (ナム) ト ヨ ヘ ハ 卽 (ヤム) ナ リ、 サ レ ハ 冉

ヲ以テ琰ノ(ヤム)ヲ証シ、琰ヲ以テ
 冉ノ(ナム)ヲ証シモ相フヘキ歟、故ニ之ガ韻ハ麻行ノ
 音ニ轉スヘク、ソレガ同音ノ那ヲナニ用ル
 素ヨリサルヘキト思ハル、也。日 母 所 屬 ノ 字 ハ ス
ヘ テ 第 四 等 ニ ハ ナ
 ケレトモ、今且ク切韻ノ字ニヨリテイフ、サテ本居ノ考ノ冉
(ナム)ノ音モ、韻鏡ニテハ才四十轉泥母才一等空田ニ當レリ、
 然レ尺收入シテ吳音(ナム)ナルヲシルヘキニ、サテコ、ニ
 又一説、冊ハナホ(サク)音ノ字ナルヲナトセルハ音ニハ関
 ハラス、説文ニヨルニ、冊ハモト冊象形物ヲナラフル字ナレ
ハ、 才 心 ノ 訓 モ 出 ツ ヘ ケ レ ハ、 訓 用 ニ テ 才 ト ハ セ ル ニ コ ン
ト 云 ル モ 謂 レ タ ル ヤ ウ ナ レ ト、 ナ ホ ニ 神 ノ 御 名 ニ ツ カ ヘ ル
字 ニ ナ 音 用 ナ ル ウ ヘ ニ、 才 キ モ 諾 ナ ル (ウ) 韻 ノ (ウ) ヲ キ ニ セ ル
ナ レ ハ、 才 心 ノ (ウ) 韻 ノ (ム) ナ ホ 考、 又 問、 先 ニ 引 ル 伊
ラ ミ ニ セ ル ナ ル ヘ シ、
 勢ノ郷名員辨ノ員ハ圓ト同音ノ字也、韻鏡ニ考

ルニ、彼第二十四轉喉音平聲ニ在テ去聲ナル瓊
 ト同等、即チ喻ノ二等ニアリ。世ニ員數ナト云ハ
 論音ゾト乞覺エシカ。是ヲ爲奈ニ用ヒタルハイ
 ガニ、答ゲニ字音ヲ正セバ、**エン**ナレト。わみうゑ
 を相通シテ、**井**トシ、ソレヲ爲奈ニ借タル者ニ
 丁、院ヲみん、列セハ、**ト**敦ラ、ちつてと相通シ
 丁、**ツ**ノ音トシテ、都留賀反フ、越郡名ニ引ヒ、又
 含ラ、**クム**ノ音トシテ、ザエ具美ノ假名ニ用ヒタ
 ルカ如シ。斯ルハ總テ多ル、ナレハ、今次デニ例

トシガテラ。上ニ引出タル字、カキノ分リノ。然ル類
 ラバ判リ置ヘシ。廿九曇ラ、**ム**ニ用ヒ、廿六忽ラ、**クチ**ニ、廿四鹽
 ラ、**ヤム**ニ、廿九奄ラ、**アム**ニ轉用セル等、三ナ同行相通
 スル者ト知ヘキ。同シ、**エム**ノ音ナレト。奄ハ、**アム**トテ
 テ、奄ハ影母ノ才三等ニ在リテ、コハ阿行音ノ定住塩ハ、喻母
 ノ才四等ニ在テ、コレハ也。行ノ定位ナレハ、此也。行ノ定位
 ト云フハ、ワレ此書ヲ草稿シテケル頃、サラニ心モツカザリ
 シ。トニテ、コ、ニ至リ惑ハシク思ヒラリシ。江戶ニテカノ
 漢吳音圖ノ作者トアル全齋ノ話ヲ面リニ聞モシ、其考書、
 ラ獲モシテ、從來ノ疑ヲ除キツ。抑此人ノ辨論、氏ノアルカ、中
 ニ、**シ**ヲ三内ニワタルトセルガ如キハ、イカバ、氏云ベケレト。
 丁、韻鏡ノ四十三轉ニ涉リテ、影喻ノ才四等ハ、開轉合轉、氏
 ニ、タ也、行ノ音ノ定位ナリト云ルナトハ、實ニ發明ハ、又
 ガルヘカラズ、ソノ說ノ梗概ハ、漢吳音圖說ニ三エタリ、又

問万十二卷ニ念オモヒ西餘鹿齒ノ歌ノ左ニ或本曰
 門出而吾反側乎人見監可毛トアルヨリミレハ
 監ハケムニ非ルガ如シ答然ラス此ハひとみけ
 むウもニテ。ウもニ監字アテタルニハアラス万
 葉ノ印本偶誤テケルト假名ツケセルノミニカ
 ノ一首ノ趣味ヘシひとみけウもニハ非ル
 自ラシルヘシ又問蟬ハ韻鏡第廿三轉ニ在テ圖
 面ナル鋌ト同窠ノ字ナレハ則チ山ノ攝ニ然ニ
 之ヲせみト云ハ亦臻山ヨリハ深咸ヘ通スル

アルト云ヘシヤ答然ラス此ハ市連反セン
 音ヲナダラメテセミト云ニハアラテモト漢語
 漢字ニ關ルナク本ヨリノ和名ナルヘシ其證
 ハ新撰字鏡ニ蟬世比又螭ニモ螭ニモ世比又噤
 世比乃己惠トイヒ和名鈔ニ本州ヲ引テ蚱蟬奈
 波世美同書ニ馬蝟無末世美トアルヲ考ヘシセン
悉皆鳴是ハ孤媚剥ノ類ニテ皇國固有ノ名ト其
声ニ電カ漢字ノ音ト自然ニ近ク通セルナホ斯紛シゲ
 ナル類無クシモアラジ皆右ニ判レル趣キ其他

種々ノ例アルヘケレハ何レモ意シツ、考ヘテ
 ヨカシ。スヘテ漢字ヲ主ニセルト和語ヲ主ニセルト
 辨ヘ其例タゞニアラズ月州ニ辨セルガ如シ
 又問躬恆集ニカクシ志をカクシイラヨメルコシニ正保
 板ノ本ニハミエタル歌イハ乃キ思フふキん
 秋夜をけをみみ小月のこもららむトアルウ
 子見ルニ紫苑ハ此クテヨク通ユレト此題ヲハ
 志を小らみト古寫歌仙本ニハアリ真本之ガ傳來
ハ王緒
卷縁分ニ曰
ル如クニテ板本ヨリ佳キ多カレハ今モ從フヘ
 キ牧若其ニ从ヘハみ也らむトイヘル処蘭ヲカ

クセルニ伝ヘシサテハ蘭ハラン。ラ今兩方ニ古
 人モ意得シニハ非ルカ。答然ラス古寫本ノ板本
 ヨリハ不可ナルトモコレカレアリコ、ラモ唯
 志をみトアルソ正キナルヘキウ何人カラト
 ハ漫リニ題ダイヘ書入シナルヘシ抑此哥ハ唯紫苑
 ニテコレカ前ニ志らみノ哥有テ秋をひららふ
 今そなくあるト隱シ詠メリサレハソレカ次ヘ
 又志をみらトニ州ヲ一首ニ入ヘクモアラス
 が上ニ伊勢集ニ志をみラハうけらむ袖をい

緒^〇。ては^〇ぬ^〇は^〇涙^〇乃^〇玉^〇の^〇く^〇の^〇も^〇み^〇て^〇ま^〇し^〇ト
 詠^〇レ^〇シ^〇ニ^〇帝^〇ノ^〇御^〇返^〇シ^〇露^〇も^〇も^〇れ^〇く^〇も^〇見^〇え^〇ぬ
 秋^〇の^〇夜^〇も^〇ふ^〇け^〇を^〇ふ^〇小^〇月^〇乃^〇み^〇ら^〇ん^〇ト^〇ヨ^〇ト
 セ^〇タ^〇テ^〇ヘ^〇リ^〇シ^〇ヨ^〇シ^〇ミ^〇エ^〇タ^〇ル^〇此^〇御^〇製^〇カ^〇ノ^〇躬^〇恆^〇集
 ナ^〇ル^〇哥^〇ト^〇大^〇カ^〇タ^〇同^〇コ^〇ト^〇ナ^〇ル^〇ヲ^〇コ^〇レ^〇ガ^〇題^〇夕^〇、^〇志
 を^〇ユ^〇ナ^〇ル^〇ヲ^〇モ^〇考^〇フ^〇ヘ^〇キ^〇也^〇又^〇問^〇古^〇今^〇集^〇秋^〇部^〇ノ^〇貫
 之^〇ノ^〇筆^〇跡^〇ト^〇傳^〇ル^〇ニ^〇
紀氏ノ眞跡ニハアラジトノ松落葉
ノ考ゲニルベク彼主ノ筆トハ信
ズベカラス云ヘモ古代ノ人ノ筆ナルヲハモ
トヨリナレハ亦古キヲノ考ハ備フヘシ 文^〇屋^〇朝^〇康^〇ノ
 〇^〇フ^〇。ら^〇た^〇。や^〇の^〇あ^〇さ^〇や^〇以^〇ト^〇書^〇ル^〇ヲ^〇ミ^〇レ^〇ハ^〇文^〇字^〇ヲ

ハ^〇フ^〇ム^〇ノ^〇音^〇ソ^〇ト^〇意^〇エ^〇テ^〇乞^〇古^〇人^〇モ^〇物^〇シ^〇ラ^〇メ^〇云
 人^〇ア^〇リ^〇如^〇何^〇答^〇不^〇可^〇也^〇ソ^〇レ^〇ハ^〇發^〇音^〇ノ^〇フ^〇モ^〇清^〇ニ^〇テ^〇
 ふ^〇み^〇を^〇ト^〇云^〇ヘ^〇キ^〇ヲ^〇ハ^〇み^〇ノ^〇音^〇轉^〇シ^〇テ^〇む^〇ト^〇爲^〇リ^〇ふ^〇
 ノ^〇音^〇譌^〇リ^〇テ^〇濁^〇ル^〇ヲ^〇ニ^〇ハ^〇爲^〇ル^〇ナ^〇ル^〇ヘ^〇シ^〇サ^〇テ^〇み^〇ノ^〇
 轉^〇シ^〇テ^〇む^〇ト^〇ナ^〇レ^〇ル^〇ハ^〇神^〇風^〇ヲ^〇う^〇む^〇う^〇せ^〇ト^〇云^〇類^〇ニ^〇
 乃^〇チ^〇所^〇引^〇ノ^〇古^〇筆^〇ニ^〇ふ^〇ち^〇は^〇ら^〇の^〇か^〇ら^〇れ^〇む^〇或^〇ハ^〇な
 り^〇む^〇ら^〇の^〇あ^〇そ^〇む^〇ナ^〇ト^〇書^〇ル^〇ヲ^〇モ^〇觀^〇ニ^〇ヘ^〇シ^〇朝^〇臣^〇ハ
 何^〇そ^〇み^〇ナ^〇ル^〇ヲ^〇濫^〇ナ^〇キ^〇ニ^〇非^〇ス^〇ヤ^〇サ^〇レ^〇ハ^〇其^〇み^〇ヲ^〇む^〇
 ニ^〇轉^〇シ^〇テ^〇あ^〇そ^〇む^〇ト^〇云^〇ル^〇ニ^〇テ^〇此^〇ハ^〇字^〇音^〇ニ^〇非^〇ル^〇ヲ

著し。ふみむも然ニテ。文字ノ音ニ關ハリテ云ヘ
 キ處ニアラス。混雜スルヲ勿シ。又問。淡路ノ郷名
 郡家ヲ久宇希トシ。戒仙ヲウイセウ。トシ。貫之集ニ
ウセぬとき、てトアリ。一本ニハソレヲウイせん。ウセぬト
 アレト。大和物語ニモ戒仙ハウイセウトヨビケン証アリ。
 論ヲ物語書ナトニろウ。トイヘルナトヨリミレ
 ハ。①ト轉スルモ②ナルカ如クナレト。又カノ縁
 衫ヲろウサウ。林檎ヲマウ。あウ。龍膽ヲマウ。たウ。
 トイヘル類ヲ考レハ。龍膽ハ古今物名ニ。こりウ。びト
 アリ。素ヨリ③韻ノ字ナルヲ元真
集ナル物名ノウタニテハマウ。うトナルハ④韻ノ字ナ
 ン。トヨリ。コレヲヨリミレハ。

ルベキニモ似タリ。如此ハ①④ハ畢竟別ナレ
 ヘキ乎。答ウト轉スルハ④ヨリモ③ヨリモ轉ス。
 然ノミナラス。ひモおもひ給ヘラ思
 ぶ。たまたまト云類。ふモ。其餘種々
 ノ音ノウツリテハ。ウナレル例少ラヌ。ト云
 之レニ。キテ字音ノ③④テデラ本ヨリ差ナレ
 トハイヒ紊ルヘキ。但シ因ニ云ニ。漢吳音氏。子
 ニ⑤韻ト聞エタル諸字ヲバ。彼松江之鱸
 ノ松ノ如ク。捲ル韻ニ
 轉セルハ。③ニテ④ニハ非ン。軟龍膽ヲマウ。ト云片
 マ。ト書ハ。互。サラム類
 今答問スル撥ル韻ノ字ヲウ。トナダラムルハ。③

④ニ、氏ヨリナルト其左右通局考へシ。又問草菴
 集ナル物名歌ニ茶盆ヲ秋風の吹よりのちやほ
 1。出るふるのわたの庵もをもらん。三衣うさ
 ひしさにいゑやまのちん云云トアリ。盆ハ韻鏡
 第十八轉ニ在テ臻攝ノ字ナレハ上ニ云ル如ク
 蜻蛉枕冊子ナドニ乃ほトセル。固ヨリ理リニ
 テ論モナケレト。三ハ第四十轉ニ在テ咸攝ノ字
 ナレハさトハ云テレキニ非スヤ。コレ若不可
 ナラスバ深咸ヨリ臻山へ通スル下亦アリ云

へキニ似タリ。未審シ。答草菴集ハ哥コソ佳メレ
 モノ學ヒノ方ニハ凡テサバカリ信ムヘキモノ
 ナラス。サル書ニ依テ古ノ義ヲ云ントスルハ古
 學ニ疎キガワザニシアレバ。是ハトカク論スル
 二ト及テシキトゾ。但シ頓阿法師バカリナル名
 譽ノ歌ヨニスラ。然ル物ゾコナヒノアルニテ
 字音ノ④⑤ヨク辨へ置へキ者ナル義。イヨ、戒
 ムヘキトト思へキ也。コレハ故ラニ断リヌヘクモアラ
 餘リニカ、ルトテデモウチ任セテ例トスヘキ書ノヤウニ
 思フ人有テ。即チ此書ヲ州稿セシ頃。現ニカク答問セシトノ

アリル故ニカクテ記シ置ニナシ音図口義ニ言語ノコノ
 謬リトテイヘルヤウ犬子集ニ闇の夜も香了やトクハの花
 盛一ハ俳諧ノ句ナレハコトトハシク云ハクモアラ子ト
 見堂リタルトハ此句ニテイフ蘭ハ漢ヲ又吳ヲ也句ノ玄
 ンハハシヲ知ムニ是又モニ舌内ハ唇内ナレハカヒ誤
 リニモシシヲ知ヌ方ニテ闇の夜や香でもあらん乃花盛ト
 セバ花ノ賞スル心ハ絶テナク鼻塞リタル者ノ句トナレハ
 ン文字ノ義ハ叶フニ蘭ヲ又ト云ハ漢音ナレハナリト云
 ルハ又ハ漢音一音ハ猶質スベキナカラスヘテノ論辨
 イトヨシ蘭ハ古今集ヲハジメ卅六人ノ家集ナトニ折々物
 名ニヨメレト皆ラトノニアルハ古人ハカハルトゲニヨ
 ク自ラモ云分チタル者トシラルハラ語辭ノらめト活ラク
 らむ一蘭ヲヨミ合セタル哥ノ近世ニハフリノハニユル
 ゴ心苦キ歌ヨクヨテト志シ人心セザルヘキコトカハ
 問。頓フともみ身ヲぢみナトハ。と。あ。ト。アハ餘
 リニキハ。皆キフ厭ヒテ氏云レ又ヘケレド。寒蟬

丹比ナトハ。う。せ。み。と。ひ。ト云タラン乞写カ
 ル可。ズヤ。答ゲニ爾也其ニ就テ惟ニ倭名鈔ニ無
 字或ハ牟字シテカケルハ必シモ。ト明ニ呼ラ
 記セル者トハ思。レ。ス。カノ鼻音ノ。ヲ寫セルア
 ルヘシ。コレモト万ニ働ヒテ然。サ思フ故ハ和名鈔ニ
 ①ト云フ音ノ字。無。トシテ書ケル處種々ニテ。彼
 ぬまヲモ。離シテハむ。乃ト云ヘギ者トハ更ニ思
 ハレ子ト。三瀝トイヘル郷名ノ片ハ。みん。乃ト聞
 エケンニ當テハ。美無萬トハ書タリケン氏思ハ

ルナホひとト云フヲ。むとト云ヘキ理リハフツ
 ニ無ケレト。今世音人卿ヲおとんどト云ガ如キ
 唱ヘ古クモ有テシナラント思ハレテ。和名鈔ニ
 丹波郷名川人トアル註ヲミレバ。加波無土ト註
 シ。備中郷名間人ヲ萬無土ト記セリ。此等ハ恐ク
 ハ無ヲタシカニムトハ云テシク。シト唱ルゾ
 アフン。カノ顯昭ノ未ハ子タル音ノカナノ文字ナシト云
 ケンハシハニ人ノ其本字ナシト云義ナル。是ニ於テ
 亦又シルヘク。シハニ人ハハ子タル者ト云ルナドハ本
 ソノ漢字ナキヲ明メザルカラノ定メトシルベシ。近カノ
 一ハ或ハ元下タハモナドイヒ來シテ皆用ラバレテ。其自説
 一ハ片假名平下ナト云字より作り出さるるべし。

の下を省きて上ノ二の下をハめてシ又上ノ二を省き
 下ノムをくぐりてんとせしからん云古雲。五分切言也
 語辭也。字書に見えて。皇国てんとてんけんかとい
 ふ皆語辭して外のなることなれど。字義よりハ文字の省
 略して作さるるあとい合フト示セル書モアレド。亦サラ
 一用ラレヌトレニテカクテ論フモウルサケレド。事ノ序
 ニナシサテ似テ濫ラハシキナハ簡ヒテ辨フヘキハシ
 人ハ漢字ノ換ルナシト云ガ正キニハアレド。モ无ラント極
 艸ニカケルハ亦又アル。大庭埴生等おほんぢ
 一ゾソハ下巻末ニ云ベシ。ふト聞ユル故ニ。於保無波波牟布ト様ニハ記シ
 ケン。靜ニ和名ノ記シ様ヲ考ルニ。信濃郷名芹田
 トカケルニ世無多安藝郷名列田ニ加無多。參河
 郷名度津ヲ和多無都ナトアル。コハ古クハリノ

音ヲ顯ニシテ、せりゝゝゝりつナド云ケン。サシ
 バコソ、芹田、度津トヤウニ書ル。ナメルヲ、漸ニ
 音優ニクヅレテ、ろんぶせんぶトヤウニ呼フ
 一ニハナリニケン。然ラ、明カニ記サテ欲シカレ
 ド、カノニ填ツヘキ漢字ノナキ故ニ、姑ク無ノ
 字シテ、其ニト云トナヘラ、知ヒタルナルヘシ。右
 ノ、芹田、今ノ世ニハ千田ト書馴フメリ。ソハ却リ
 テ互キニ適フトヤ云ヘカラシ。又、芹田トカケル
 中ニモ、加賀ノハ和名鈔ノ頃モ未タ音優ニクツ

レサリシニ由テ、當時ノトナヘニ從テ、ハ世利
 多ト書タリシ者ト思ハル。抑イ韻ノ音ハ、都テ
ニトナレルガ多カル。庸人モヨク云フナルニ
 ソハ、既ク和名鈔ノ頃已ニ然リシト聞ユ。又、猿
 樂ノおほし敬ヲおんほしト謠ヒ、捨てルヲ捨て
 んタリナド謠フ類、即チ俗言ニモまかりラまん
 むト云ル。此類モ和名鈔ノコロ既ク有シナナ
 メルヲ、其屬ヒノ一皆唯無字ナドシテ乞書リケ
 メ、ソハテ信濃郷名日野ノ註ニ比無乃テ海

部ニ安末無倍ナトアルヲ觀テ知ヘシ。伊勢郷名太介無倍ノ無
 八建シノ変ノニヤ然ルハ地名耳ナラムヤサテ凡
 亦猶ひびのノ類ニヤ。
 ソイ韻ノ音ヒノニト爲ルヲ形ハシ示スハ無牟
 ノ字シテト和名鈔ニ三エタル大凡ハ。

イ ヒ川人 加波丹波無土郷

キ 生見 伊無筑前美郷名 三深渠 布加上野無曾郷

一 建部 太介伊勢郷名但無倍建口部ニモヤ イ山家 也末信濃郷也同シ二字ニテモ上無倍總ノニハ也萬以倍ト註シノ

千 丹比 多無キ藝郷名比前ニ論リ リ度都 和多參河無都郷

ニ 埴生 波牟下總郡名 井

斯ノ如キ皆准知セヨ。万葉集ニ馬楠ヲ人トムメ
 トセル如ガ稀ニ雜レルモ。むろいづレニモ通セ
 ルニテモナク。又後世ノカナ邊ノ屬ニテモ無ル
 ヘク。是即ろらんトヨブ其口語ノ儘ヲ寫サント
 スルニ。ニ當ル文字ハ變ニ得ザル故ニ姑ク無
 牟ナド書ルナルヘシ。和名鈔ニ馬ヲウ下ルム下
 凡書ル。又上ノ件ニ出セル如ク地名ノ彼此ニ。
 ノ口呼ヲ見ハス爲ニ牟凡無凡書ルが多カルモ。
 モト万等古書ニ倣ヒテニ乞。ナ亦下卷末合セ見ヘク本卷下ニ名義鈔ヲ引テ

イヘルコラモ
ヨク考フヘシ

此^五歌仙集^云上卷^五紋^ウも^お云^云コハ元輔集

^{天祿四年}七月七日一^お宮のあ^あき合^ありあ^あの^あゆ^あの^あゆ^あ

ら^あや^あと^あり^あの^あ前^あトアルヲハワキツケノ如ナル

一校本ニ依テ書シ也^江本ノ三見^シ人ノ訝^シ

一^アア思^テ爰^ニ斷^置又^此詞書拾遺^廿ニハ天祿四年^云

リ^以物^ニ織^ツけ^ト様^ニ見^エタルヲ考^ルニ^薄物^ト云^ヘルハ即^綾紋^ノ一^ニ乞

